

گرې ناموږی

ره‌هبري سهد ئبراهيم
هولندا- 1997

شوه‌ها له‌شاخ نه‌زيه‌تم ديوه
به‌شه‌ونخوني زغم گوشيوه
به‌ته‌رزه و زريان له‌قور چه‌قيوم
سرو ته‌زيوم چه‌ق چه‌ق له‌رزيوم
به‌يادي شوي گورگ و پيشمه‌رگه
به‌سرم‌او به‌فر كه‌دمگرت به‌رگه
له‌ژير سيه‌ري هه‌ليكوپتهدا
پيلاوم دراند شه‌قم له‌به‌ردا
بست بست گه‌راوم گه‌رميان و كويستان
له‌شاخ زياوم دور له‌شارستان
خوشاوي زيانم روږي له‌شاخي
پيشمه‌رگه‌ي كورد بووم نه‌ك شيت و ياخي
له‌گه‌روي شه‌رپووم له‌گونډو چيادا
له‌ناو دوكله‌ي توپ و كيمايدا
له‌ناو سه‌نگه‌ري به‌فرو به‌ردو دار
نرك و نازاري شه‌هيد و بريندار
بابم و خوشك و داك هر سره‌رگه‌ردان بوون
شاره‌زاي شاخ و كوچي زيندان بوون
به‌كوپره‌وه‌ري له‌چياو چول و ده‌شت
بپه‌ش له‌خوشي دهرده‌سهرم چه‌شت
نه‌خش و نيشانه‌ي گولله‌و ساچمه
ژان و بريني پشت و قاچمه
شانم جي شوي شهياله و قايش
سهرم پي به‌رزه و تاجي ستايش
چه‌ك و خه‌باتم شه‌هادو شه‌رف
گرې رابردووم به‌كي ده‌كري خه‌ف؟

ده‌ژيم به‌يادي روژگاري دي‌رين
خه‌باتي سه‌خت و يادگاري شيرين
هر چه‌نده به‌له‌ش له هه‌نده‌رانم
به‌لام به‌خه‌يال لاي براده‌رانم
گيان و چاوم له‌كوردستانه
دلڼ ناوښه‌ي خوشه‌ويستانه
به‌يه‌كگر تويي و ناشتي و برياه‌تي
ده‌گه‌رپه‌وه‌و بؤ كوردايه‌تي
غريبي دارو به‌ردو چي‌اي ده‌كم
حه‌ز له ماست و دؤ و عسره‌چاي ده‌كم
چاي قورپه‌ ره‌شي شوانان به‌پشكو
كه‌وچك چيلكه‌يه به‌تام و خوش بؤ
به‌پانايي ده‌شت به‌دم زئو بنار
لږي دابه‌ش بوويم هه‌وارو ده‌وار
نان و نمكي خه‌لكي ده‌شت و دي
له‌زغم ماوه له‌قورگم دهردي
له‌شيرين خه‌وا بؤم راپه‌ريون
له‌نيوه شه‌وا سه‌گ پيم وه‌ريون
خزه‌متيان كردووم چي خه‌وا پي‌ي دابي
كه‌م لږفه هه‌يه پيمدا نه‌دراي
مرگه‌وت نيه لږي نه‌خه‌وتيم
كام هه‌وران پييدا سهرنه‌كه‌وتيم؟
ناره‌قم رشتوه‌و روږيووم به‌پي
به‌به‌رگي شري پرگيچ و نه‌سپي
كوتامه‌ته‌وه پي‌ده‌شت و نشيو
رك و بزنه‌رئو كه‌وه‌و لوته‌كي كيؤ

چون پيشمه‌رگه دروست بوو؟

م. عوسمان حه‌مه له‌ك

سه‌ده‌ي نوژده به‌سه‌ده‌ي
دروستبوون و گه‌شه‌كردني وولاتان
له‌سه‌ر بنه‌ماي ناسيو‌نالستي
داده‌نري‌ت، كورد وه‌ك گه‌وره‌ترين
نه‌ته‌وه و نه‌ته‌وه‌ي روژه‌ه‌لاسي
ناوه‌راست تا ئيستاشي له‌گه‌لدا
بي‌ت بي‌ ده‌ولت ماوه‌ته‌وه، نه‌واڼه‌ي
هه‌ستي نه‌ته‌وه‌ييان به‌هيز بوو،
رازي نه‌بوون به‌كه‌متر له‌ نه‌ته‌وه‌ي
بالا ده‌ست مامه‌له بكرين به‌بي
ناساندني ناسنامه‌ي نه‌ته‌وه‌ييان
سهره‌تا چه‌كداره ياخي بووه كان
له‌لاي خودي كورد به‌چه‌ته ناوده‌برا،
به‌لام له‌به‌رانبه‌ر ره‌وتسي ميژرو
پيشكه‌وتني روژنبيري له‌لاي
دلسوزاني نه‌ته‌وه، پيشمه‌رگه‌و
شورش بوون به‌ناسنامه‌ي نه‌واڼه‌ي
هه‌ول و چالاكيان بؤ وه‌ده‌سته‌پي‌ناني
مافي نه‌ته‌وه‌يي كورد نه‌نجام دده‌ا،
كه‌وايوو له‌سه‌ده‌ي نوژده به‌دواوه
گه‌ر كورد هاوشاني گه‌لاني ناوچه‌كه
مافي نه‌ته‌وه‌يي به‌ده‌سته‌پي‌نايه
نه‌وا وشه‌ي پيشمه‌رگه‌ي لاي خودي
كوردنيش هاوتاي نه‌و گه‌لانه‌ي دورو
هاوسنور نين له‌گه‌ل كوردا نامؤ
ده‌بوو.

پيروزيه‌كاني

روژاني سه‌ختي پيشمه‌رگه‌...

بوون.. له‌روژگارپك ئيوه
چه غماغه‌و بليسه‌و
گرپه‌ي نه‌م شو‌رشه مه‌رن
و پيروزيه‌ي بؤ نه‌وه‌كاني
.. نه‌م شو‌رشه به‌ئيوه‌وه
مه‌رن و پيروزيه‌ي بوو..
.. نه‌م كوردستانه دلگيره
ته‌نها به‌ ئيوه‌وه زور
پيروزيه‌.. نه‌ي پيشمه‌رگه‌..
روژگارپك بوو پؤل پؤل
يه‌ك له‌دواي يه‌ك به‌ره‌رن
و تاقم و تفه‌نگ و راډيو
بجوكه‌كي به‌شانتانه‌وه
كه ته‌نها هه‌ندي نانه‌ ره‌ق
و يان پاكه‌ته جگه‌ره‌يه‌ك
و شانو ناوښه‌يه‌ك زياتر
هيجي‌كي تيانه‌بوو،
به‌دواي يه‌كه‌وه به‌و
هه‌ورازو قه‌ديپاله‌ي
چي‌اي حه‌ساروست
و قه‌نديل و پيره‌مه‌گرون
و سه‌رته‌كه‌ي به‌مؤ
هه‌لده‌گه‌ران و ووچان و
حسانه‌وه‌و ماندوبوتان
بؤ نه‌بوو... نه‌م دني
و نه‌و دني و له‌مك
كه‌مين دهر‌بازده‌بوون
و ده‌چوون بؤ نه‌و
ره‌بيه‌و روژنه‌دواي روژ
چالاكيه‌كاني پيشمه‌رگه
به‌ده‌نگه‌ زولاله‌كه‌ي
(فه‌ره‌اد سه‌نگاوي) كه
زه‌ميني ده‌هيناوه له‌رزين،
به‌ده‌ست و بازوي ئيوه‌..
به‌شه‌وو روژ ده‌ستان
ده‌هات و سه‌نگه‌ري
خه‌باتتان چول نه‌ده‌كرد.
دل‌ويه‌ي خوڼي
سورتان دهر‌ژانه سه‌رنه‌م
خاكه‌ پيروزيه‌ي كوردستان
و هه‌رگيز كو‌لتان نه‌نه‌داو
تا بي‌ له‌گه‌شه‌كردندا بوون
و شو‌رشه‌ پيروزيه‌كه‌ي ئيوه
كه‌ شو‌رشي ششه‌هيد

محمد شاعير / گه‌رميان
له‌سه‌رده‌ماننيك تو
زيان‌تكرده قورياني
.. نه‌و خاكه‌ پيروزيه‌ي..
ته‌نها به‌ دل‌ويه‌ خوڼه
سوروكه‌شه‌كاني ئيوه
نه‌بي.. هه‌رگيز... قه‌ت قه‌ت
تيخويه‌تي ناشكي.. به‌لا...
.. كه‌ به‌ده‌ست
دورژمانيه‌وه بوو به‌چوار
پارچه .. چوارپه‌رچه‌كي
كوردستانم.. هه‌رده‌م ريگا
نادا.. دورژماني ميله‌تي
كورد به‌سهرپه‌وه بژين..
(زه‌مه‌نيك)ه ميژروي
داستاني پيشمه‌رگه‌..
پرچه‌بات و پر سه‌روه‌ري
.. وه‌ك نه‌سه‌تيره‌يه‌كي
گه‌شي زور پيروزيه‌ي..
پيروزتر له‌ گوشي داكيك
بؤ روله‌كه‌ي .. پيروزتر
له‌ خه‌باتي قورياني‌دا..
ده‌بي چي بي .. پيروزتر
نه‌ي پيشمه‌رگه‌ له‌و دل‌ويه
خوڼه‌ گه‌شانه‌ي .. دل‌وپ
.. دل‌وپ دهر‌ژايه‌سه‌ر
شاخ و چياو گونډو
دول و كي‌وو هه‌ورازه
هه‌زار به‌هه‌زاره‌كان و
كانياوه‌كاني قه‌ديپالي چيا
سهركه‌شه‌كاني كوردستان
ده‌بي چي بي؟ تو پيروزيه‌ي
بووي چونكه سه‌خترين
روژگاري زيات هه‌لپژارد
بؤ دووا روژي نه‌وه‌كاني
.. نه‌م كوردستانه ... تو
پيروزيه‌ي س‌نگت
ده‌كرده قه‌لغان بؤ خاك
... بؤ نيشتمان...
له‌روژگارپك ئيوه مؤم و
چراي روژنابي.. شه‌واني
تاريكي نه‌م كوردستانه

فينكه‌باس

كاكه‌عه‌به

وايان بوگيرامه‌وه

گوايه له‌يه‌كيك له‌گونډه‌كاني دؤلي خانه‌قا،
پياويكي ته‌من به‌سالآچوي زمان لال و پت
هه‌بوو، به‌ناساني نه‌يده‌تواني رسته‌يه‌كي
موفيد به‌رگويي ميوانه‌كاني بدات، گوي بيست
روحي دهرده‌چوو تا لږي حالي‌ده‌بوو، هر له‌و
سهرده‌ماندا بوو كو‌مه‌لڼك له‌پيشمه‌رگه‌كاني
سليمانی ده‌چنه نه‌وگونډه وه‌ك عاده‌تي
پيشمه‌رگايه‌تبي دوو..دوو..سي..سي، بونان
خواردن دابه‌شي سه‌ر ماله‌كان ده‌بن به‌رنيكوت
دوو پيشمه‌رگه‌ ده‌چنه ماني نه‌و خانه‌واده
پيره زمان لال و پته، خانه‌خوي له‌يه‌كيكيان
ده‌پرسئ و ده‌فه‌رمويئ: له‌جياتي بلا كورم
به‌خترين، به‌و زمانه‌ لاله‌ي خوي ده‌لا:

كو..كو..كورم..به..به..به..خ..خ..خ..خي
ر. خيريټ.. نيو.. نيو.. نيو.. وان.. نيكن
(مه‌به‌ستي نه‌وه بوو كه‌پيشمه‌رگه‌ن).. سه‌ر..
سه‌رچا.. سه‌رچاوم.. ئير.. ئير.. ما..ما.. لي..
مالي خوتانه..

مامه پيره پالتويه‌كي قه‌ديمه‌ي قوپچه‌كاني
گه‌وره ده‌بن و به‌شان و پيلي خؤ داداوه. يه‌كيك
له‌و دوو پيشمه‌رگه‌يه نه‌هلي زه‌وق و فشقيات
وقوشمه‌چي و قاشقونجي ده‌بيت، بؤه‌وه‌س
ده‌ستي بؤيه‌كيك له‌و قوپچه‌ گه‌ورانه‌ي پالتوي
مامه پيره ده‌بات و وه‌ك قوليمي(مه‌وج)ي راډيو
راست و چه‌پي پي‌ده‌كات، كابرآي مامه پيره‌ش
ده‌قه‌رمويئ:

كو..كو..كووره..كووره‌كه‌..م..م..ه..ه..ه..ه
نه‌وه.. بؤ.. بؤووا.. بؤوا ده‌كه‌يت..
پيشمه‌رگه‌ گالته‌بازه‌كه‌ش، به‌سوعه‌بت
ده‌لي: خا.. خا.. خا.. خا.. خا.. خا.. خا.. خا..
شه‌پؤلي ده‌نگه‌كان.. هاني.. هاني.. له‌سهره،
ده‌مه‌وي صافي بكه‌م، تاكو لي‌ت حالي بم،
چ ده‌لييت.

مامه پيره‌ش شيت و هار ده‌بيت، به‌ده‌نگه
لال و پته‌كه‌ي ده‌ليټ.. هه.. هه.. هه.. سه‌گ، سه‌گ..
سه‌گي.. سه‌گ.. ب.ب. با.. باب.. قه.. قه.. قه..ش..
قه‌ششمه.. قه‌شمه‌ري.. ده‌كه‌يت..
هر له‌و روژه‌وه نه‌م مامه پيره رقي له‌هه‌رچي
ناويك بوو كه‌ پيټي (س)ي پيوه بايه، وه‌ك
(سنه، سابلآخ، سليماني.. سه‌مه‌ني..هتد).

پشوويه‌ك

رزگار سيان

چه‌ند خو‌ش بوو نه‌و روژانه‌ي سه‌رده‌ماني
شاخ، پيشمه‌رگه‌و كاډير و سه‌ركرده له‌سه‌ر
سفره‌ي نان خواردنا بوون، نه‌و روژانه‌ي له‌گه‌ل
خه‌لكي شارولادي، له‌يه‌ك كاتدا ناهه‌نگي
پيره‌وره‌يه‌كانمان ده‌گيرا، چه‌ند ساتيكي خو‌ش
بوو به‌ر باره‌گاو چرپه‌ چرپي، دووبه‌دوو.
له‌ ژير هه‌يواني ماله گونډنشي‌نه‌كان،

كه‌رت و تيپه‌كان پي‌به‌پي ياخود به‌سه‌ياره
سه‌رياره‌وه‌كان، ده‌گه‌پشتنه ناو دي.. خه‌لك
چاوه‌ري‌ي هه‌والي گرنگ بوون، سيخوري يان
ده‌ست كه‌وتئ له‌ گه‌رانه‌وه ..بيرتان نه‌چئ
به‌ تاقم و تفه‌نگي كو‌نه‌بوينه‌وه، له‌ پيش
مرگه‌وتئ هر نه‌و ئيواره‌يه به‌ مالاندا، دابه‌ش
نه‌بوين، بيرمان نه‌چئ نامه‌ بچوكراره‌كان له
شاره‌وه ده‌هات، شو‌فيره‌كاني گونډه‌كان بوون..
كوره هه‌ژارو جوتياره‌كان بوون، ريگه‌ي
سه‌خت و ها ده‌گيري يا دهرده‌چئ، ييري هر
له‌لاي نامه‌كه‌و ئاكا‌ي هر له‌ خو‌ي نه‌بوو
ده‌گه‌پشتنه جي.

ريگه‌ي بي برانه‌وه‌وه هه‌وراز و نشيو،
شه‌وي نه‌نگوسته‌ چاوو لي‌داني مؤلگه‌كاني
دورژمن، له‌و كاته‌دا بؤ پيشمه‌رگه‌ وه‌ك
شه‌واني ناهه‌نگي سه‌ري سال بوو، ئاي
ده‌سه‌لات راناوه‌ستي ئاورنيك له‌ دواوه‌ي،
نه‌م هه‌موو رابردوه سه‌خته‌ي خوت به‌ديت
..كوردو شورش و پيشمه‌رگه‌ له‌ ناو هه‌ناوي
ده‌سه‌لاتي تودا، وه‌ك هه‌جارج ده‌شيلدري،
گونډه‌كانم وه‌كو جارن قوراوينه‌و پيشمه‌رگه‌ي
دوښنيش خه‌ريكه له‌ بير بچئ، هه‌مووي په‌رش
و بلاوي بي ناز كه‌وتوون، باره‌گاشيان له‌ هي
ده‌سه‌لاتي تو ناچئ.. تو گه‌وره‌بووي ئيمه‌ش
بچووك بوينه‌وه، به‌لام له‌ ناست نه‌مه‌رودا
كه‌وره‌ين و(هه‌شخه‌لانيش)، نه‌ليينه‌وه ...

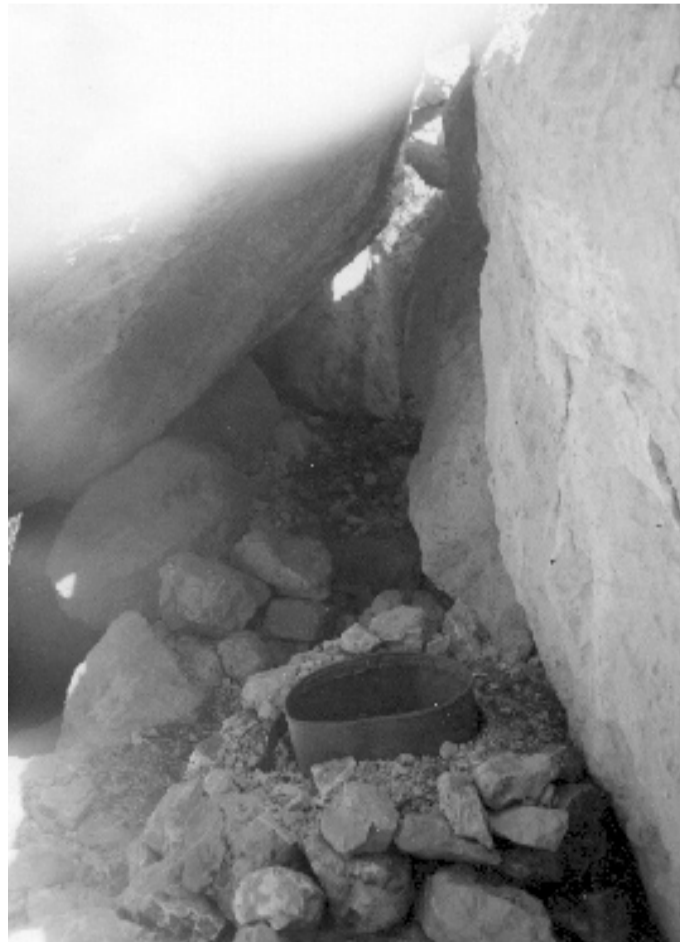
ته‌ندوره‌ كه‌ي غه‌ريب هه‌له‌دني،

هيكايه‌تي ژياني نيو تاشه به‌رده‌كان

سه‌خته‌و كه‌وتوته
خوار تاته‌لوسي
چي‌اي پيره‌مه‌گرون،
به‌شيوه‌يه‌كي گونجاو
ره‌چاو‌كردني
نه‌گه‌ري ناشكرابوون
له‌لايه‌ن دورژمنه‌وه،
ته‌نوره‌كه‌يان له‌نيوان
دوو تاشه‌به‌ره‌دي
گه‌ره‌ي وه‌ك به‌ريه‌ستي
بلاونه‌بونوه‌ي
ئاگرو دوكله‌ جگير
كردوه، كه‌ نه‌مه‌ش
بؤخوي نيشانه‌ي پر
نه‌زموني و كارامه‌يي

چه‌ند پيروزه، و
هاوكات به‌لگه‌يه‌كي
تري ميژروي خه‌باتي
سه‌ختي ئيمه‌يه‌!
.. نه‌م به‌رميله
ژه‌نگه‌رتوه‌وه،
ته‌نوري نانبرژاندي
پارتيژانه‌كاني ره‌تلي
سورداشه‌ كه‌له‌ سالاني
دواي نه‌نقال تا راپه‌رين
ببوه ريستوران‌ت و
قيللاي هه‌وانه‌وه‌ي
غه‌ريب هه‌له‌دني و
هاوريكاني.
شو‌ينه‌كه‌ زور

ره‌نگه‌ له‌يه‌كه‌م
تبرواني نه‌م وي‌نه‌يه
شتيكي نه‌وتو
لاي بينه‌ر دروست
نه‌بيت كه‌ شاياني
ليكو‌لينه‌وه‌و به‌دوادا
چوون بيت، به‌لام كا‌تيك
گوښيستي چيروكي
ژياني كو‌مه‌ليك هه‌لؤ
له‌م شو‌ينه‌ ده‌بيت،
نه‌وسا دهرده‌كه‌وي
كه‌ نه‌م شو‌ينه‌واره



ديزايين: عومهر حسين

كومپيوټه‌ر و ئينته‌رنه‌يټ: هه‌ردي نه‌نوه‌ر - تريقه‌ محممه‌د

E:mail-peshmargayderin@yahoo.com

هاوكاران: ره‌به‌ري سه‌يد برايم- گورن جه‌لال- عه‌قيد بابير محممه‌د- فرياد هيران- نازاد سه‌راويس- هاويڼ به‌كر- ماموستا كاوه‌ داسن- فه‌ره‌اد مه‌ل حه‌سن- ناربان محممه‌د- سه‌ريوان مه‌ل